

L'istòria :

Un personatge feminin que sosca a la rentrada escolara en se pausar las questions qui's poderé pausar ua mainatge. A la fin qu'aprenem, a condicion de s'i avisar, qu'èra la regenta.

Tot au long de l'àlbum, lo personatge n'ei pas vededer sancer, que i a sonque indicis.

L'intriga e l'interès de l'istòria que's debanan a l'entorn de la question "Qui ei qui raconta ?". Lo tèxte e las ilustracions que serveishen aqueste projècte de miar lo legedor sus ua purmèra compreneson qui non serà pas corrècta e qui serà rectificada dab d'autes moments de lectura e de cèrca d'indicis textuaus o visuaus au briu de la lectura.

LENGA ORAU, LENGA ESCRITA E TRESPATGE DE LAS LENGAS

Las intencions pedagògicas màgers de l'àlbum aqueste que son :

- de perpausar de tribalhar las competéncias oraus deus escolans. Si l'ensenhair comença per léger l'àlbum, los escolans qu'escotan. Si'us perpausam de tribalhar en un purmèr temps sonque dab las ilustracions(cf pistas pedagògicas), qu'averan lo parat de parlar tà contar, evocar, argumentar, ...
- de perpausar de comprèner los rapòrts qui existeishen entre lo tèxte e l'illustracion (cf pistas pedagògicas). L'istòria de l'àlbum qu'ei portada per lo tèxte, la question qui ei pausada qu'ei : qui parla ? La responsa qu'èi balhada per los indicis portats per las ilustracions (cf. [annèx 1](#)). En lo tribalh aqueste, que tornaram tribalhar la construccion de la lenga orau sustot per çò qui pertòca l'argumentacion.
- de perpausar aus escolans, plan solide, de contar o de léger, a la fin de l'espleitacion de l'àlbum.

Analisi de l'àlbum

Pistas Cicle 1

Pistas Cicle 2

Pistas Cicle 3

Annèx :

- [Annèx 1](#) : Tablèu de las observacions deu rapòrt tèxte/imatge
- [Annèx 2](#) : Materiau numeric
- [Annèx 3](#) : Document Eduscol « Entrer dans un texte littéraire en confrontant texte et image »
- [Annèx 4](#) : Exemples de produccion orau cap au CECRL (en cors d'escritura)

ANALISI DE L'ÀLBUM

En assajar de's hicar a la plaça d'un escolan legedor, en se servir deus indicis de cada pagina, lo personatge principau qu'ei :

	Indicis que hèn pensat que lo personatge ei UA MAINADA	Indicis que hèn pensat que lo personatge ei UN ADULTE
cobèrta	Saca d'escòla : a priori l'escòla qu'ei un ahar de mainatge.	Saca d'adulte, règla.
	Aparicion d'ua rauba roja (indici 1)	
Illus 1	Los adultes ne van pas a l'escòla (tèxte), n'an pas de flotader, de calendari atau (illus)	Lo tèxte de "espier" dinc a "frinèstas" que sembla a pensadas d'adultes
Illus 2	Illustracions e tèxte que parlan d'ua mainada	
Illus 3	Que i son ahars d'escòla e un àlbum, ahars de mainatges, los adultes ne van pas a l'escòla ne legen pas àlbums. Lo personatge qu'aprèsta los ahars tà anar a l'escòla, manca en las familhas d'ensenhaires, los pairs n'aprèstan pas los lors ahars d'escòla.	
	Aparicion de las clucas rojas (indici 2)	
Illus 4	"E'm deisharàn har la regenta". Pròche de la frasa ""E'm deisharàn har a la regenta", qui poderé estar un jòc de ròtle.	"E'm deisharàn har la regenta".
Illus 5	Un mainat non decideish pas d'anar o pas a la cantina mes que'n pòt saunejar.	Un mainat non decideish pas d'anar o pas a la cantina. Lo personatge non sembla pas minjar dab los escolans.
Illus 6	Los adultes n'an pas, a priòri, rapòrts atau dab los animaús, n'an pas besonh d'estar comprés.	Desvelhader, dusau partida de la frasa "dab lo ton espier tot doç
Illus 7		Esdejuar adulte (arrens de prèst), personatge sol.
Illus 8	Que son la màger part deu temps los mainatges qui arriban a l'escòla dab los ahars d'escòla.	Los sols personatges qui arriban sols a l'escòla mairau que son adultes.
Illus 9 arcuelh	Lo personatge dab ua rauba roja (cf cobèrta, ilustracions 2 e 8) e clucas, en davant a dreita sus l'illustracion qu'ei ua mainada.	Lo personatge dab ua rauba roja (cf cobèrta, ilustracions 2 e 8) e clucas rojas (illus 3), a dreita sus l'illustracion qu'ei un adulte.
Illus 10 EPS	Medish indicis	Medish indicis
Illus 11 talhèrs	Medish indicis	Medish indicis
Illus 12 recreacion	Medish indicis	Medish indicis
Illus 13 sortida	Lo personatge dab ua rauba roja (cf cobèrta, ilustracions 2, 8, 9, 10, 11, 12) e clucas, a l'esquerra sus l'illustracion qu'ei ua mainada.	Lo personatge dab ua rauba roja (cf cobèrta, ilustracions 2, 8, 9, 10, 11, 12) e clucas rojas (cf illus 3), a dreita sus l'illustracion qu'ei un adulte.

Illus 14	La mainada dab la rauba roja n'i ei pas mei. La regenta que parla.	Qu'ei la sola qui a ua rauba roja, clucas rojas qu'ei la regenta. La discutida que's hè entre los adultes qui s'espian. La question qu'ei pausada per lo pair (qui n'èra pas a l'escòla), la responsa qu'ei de la regenta qui la balha
Lo personatge qui's conta l'istòria despuish lo començar qu'ei la regenta.		

CYCLE 1

Programas de 2015

Competéncias engatjadas au long de las activitats perpausadas

LO : LANGUE ORALE

LO 1 : Oser entrer en communication L'objectif est de permettre à chacun de pouvoir dire, exprimer un avis, questionner, ...

LO 2 : Échanger et réfléchir avec les autres, prises de décisions collectives.... Il y a alors argumentation, explication, questions, intérêt pour ce que les autres croient, pensent et savent.

LO 3 : Pratiquer divers usages du langage oral : raconter, décrire, évoquer, ...

LO 4 : S'exprimer dans un langage syntaxiquement correct et précis. Reformuler pour se faire mieux comprendre (*attendus fin de cycle*).

LO 5 : Dire de mémoire et de manière expressive des histoires sans les connaître par coeur et sans être influencé par les autres versions de l'histoire..

LO 6 : Comprendre des textes "écrits" sans autre aide que le langage entendu.

LO 7 : Se décentrer par rapport à sa propre production pour écouter l'autre

LE : LANGUE ÉCRITE

LE 1 : Manifester de la curiosité par rapport à l'écrit (*attendus fin de cycle*).

LE 2 : Découvrir la fonction de l'écrit. L'objectif est de permettre aux enfants de comprendre que les signes écrits qu'ils perçoivent valent du langage : en réception, l'écrit donne accès à la parole de quelqu'un, à la mémoire et, en production, il permet de s'adresser à quelqu'un qui est absent ou de garder pour soi une trace de ce qui ne saurait être oublié. L'écrit transmet, donne ou rappelle des informations et fait imaginer : il a des incidences cognitives sur celui qui le lit

LE 3 : Prendre conscience des transformations nécessaires appliquées à un oral collectif pour la production d'un écrit collectif (*attendus fin de cycle*).

Cicle 1 Competéncias màgers :		
Nivèu CECRL	<i>Lo nivèu CECRL que depen deus escolans e deus objectius qui's fixa lo PE.</i> Pistas	LO 1
	<p>Descobèrta/manipulacion deu libe Orau</p> <ul style="list-style-type: none"> - En talhèr (petits grops) : <ul style="list-style-type: none"> o Bastir l'istòria : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Contar ua istòria en préner tot o partida deus imatges ▪ Confrontar las produccions ▪ La confrontar a la qui ei escripta <ul style="list-style-type: none"> • Perqué ei diferenta de las qui estón inventadas ? <ul style="list-style-type: none"> o Las informacions deus imatges tròp leugèras o Complementaritat dab lo tèxte qui n'avèn pas o Miralh tèxte/imatge (informacions medishas) o Oposicion tèxte/imatge (informacions contraras > mainada/regenta) o Petit jòc de lenga : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cadun que's causeish un imatge dens lo libe e que descriu l'imatge ; los autes que deven pausar questions (òc /non) tà desvinar l'imatge 	<p>LO 3 LO 7 LO 3-2 LE 1-2 LE 2 LE 3 - 6</p>
	<p>Lo tribalh qu'a de's har en grops e en mantuns moments. Cada estapa que's poderà desvolopar sus mantuas sesilhas.</p> <p>Los grops que depenen de l'autonomia deus escolans cap a l'escritura. De mei, l'equipament de la classa que va condicionar l'organizacion pedagogica : <u>se i a ua classa mobila</u> los escolans autonòmes que poderàn tribalhar a 2, <u>se i a un TNI o un video-projector</u>, lo tribalh que's harà en grops petits... <i>cf. annèx 2</i></p> <p><u>Las estapas que pòden estar :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>cf. descobèrta e manipulacion de l'àlbum</i> - Apréner a léger l'istòria a d'autes e demanda'us lo lor avis (taus legedors non autonòmes cf cicle 1). - Davant la classa, díser l'istòria dab los imatges : questions sus çò d'entenuit (verificacion de la coeréncia soa) – se besonh, tornar sus lo traç escript peü regent - Hicar en fòrma las produccions (àlbuns petits) tà un accés acompanhat o libre en classa. Qu'ei possible de hicar en gras mots-claus (ligam orau/escript) - Escotar o léger la version escripta peus autors de l'àlbum e escambiar sus aquesta istòria e sus las diferéncias dab çò d'escript peus escolans. <p><u>VALIDACION :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Demandar aus escolans çò qui an après 	<p>LO 2-3 LE 3 LO 2 LE LO 2-3 LE 2 LO 2</p>
	<p>Parlar tà argumentar</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <u>A comptar deus imatges</u> Per grop, har parlar los imatges shens díser lo tèxte Confrontacion de las produccions 2. <u>A comptar deu libe escript /imatges</u> Oposicion tèxte/imatge : çò que balha lo tèxte/çò que balha l'imatge 	<p>LO 1- 2 LO 4- 7 LE 3 LE 3</p>

	<p>Apréner amassa, viver amassa</p> <ul style="list-style-type: none"> - las emociuns deus mainats a l'escòla - las règlas de l'escòla, de la classa, de casa ? - « que soi grana adara » ; que çò qui vòu díser ? <p>Compréner la foncion de l'escòla</p> <ul style="list-style-type: none"> - Quaus activitats a l'escòla ? <ul style="list-style-type: none"> o Tà apréner qué ? <p>Estructurar la pensada</p> <p>Reperà's dens lo temps</p> <ul style="list-style-type: none"> - Çò qu'ei un arrelotge ? A que serveish ? On e n'i a ? E n'i a qui son diferents ? Perqué ? - Çò qu'ei un calendari ? A que serveish ? On e n'i a ? E n'i a qui son diferents ? Perqué ? - Los temps a l'escòla : identificar los moments viscuts a l'escòla dab los deu libe (marcar, aficar la pagina...) – fabricar l'emplèc deu temps de la classa - « Que'm triga doman » : quin dia e seram doman ? los dias de la setmana - (Vàder gran : deu nené a l'adulte – imatges sequenciaus) - Reconéisher, reproduir un ritme (guirlanda) 	<p>LE 2 LO 1 - 2</p> <p>LE 3</p>
--	--	--------------------------------------

Exemples de produccions oraus cap au CECRL en mairau :

Programas de 2018 Competéncias engatjadas au long de las activitats perpausadas

Langue orale

LO 1 : Conserver une attention soutenue lors de situations d'écoute ou d'interactions et manifester, si besoin et à bon escient, son incompréhension .

LO 2 : Participer avec pertinence à un échange (questionner, répondre à une interpellation, exprimer un accord ou un désaccord, apporter un complément...) .

LO 3 : Lire à voix haute (lien avec le langage oral)

- Mobilisation de la compétence de décodage et de la compréhension du texte .

- Identification et prise en compte des marques de ponctuation .

- Recherche d'effets à produire sur l'auditoire en lien avec la compréhension (expressivité) .

Langue écrite

LE 1 : Produire des écrits en commençant à s'approprier une démarche (lien avec la lecture, le langage oral et l'étude de la langue).

LE 2 : Réviser et améliorer l'écrit qu'on a produit (lien avec l'étude de la langue).

LE 3 : Maîtriser les relations entre l'oral et l'écrit (lien avec la lecture).

LE 4 : Raisonner pour résoudre des problèmes orthographiques, d'accord essentiellement (lien avec l'écriture) : mise en place du tressage des langues (comment une langue utilisée à l'oral peut aider à résoudre des difficultés orthographiques de l'autre langue) .

LE 5 : Identifier des relations entre les mots, entre les mots et leur contexte d'utilisation ; s'en servir pour mieux comprendre.

Cicle2		
Competéncias màgers :		
Nivèu CECRL	<i>Lo nivèu CECRL que depen deus escolans e deus objectius qui's fixa lo PE.</i> Pistas	LO 1
	<p>Descobèrta/manipulacion deu libe</p> <p>Orau</p> <ul style="list-style-type: none"> - En talhèr (petits grops) : <ul style="list-style-type: none"> o Bastir l'istòria : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Contar ua istòria en préner tot o partida deus imatges ▪ Confrontar las produccions ▪ La confrontar a la qui ei escripta <ul style="list-style-type: none"> • Perqué ei diferenta de las qui estón inventadas ? <ul style="list-style-type: none"> o Las informacions deus imatges tròp leugèras o Complementaritat dab lo tèxte qui n'avèn pas o Miralh tèxte/imatge (informacions medishas) o Oposicion tèxte/imatge (informacions contraras > mainada/regenta) o Petit jòc de lenga : <ul style="list-style-type: none"> ▪ Cadun que's causeish un imatge dens lo libe e que descriu l'imatge ; los autes que deven pausar questions (òc /non) tà desvinar l'imatge 	<p>LO 2 LE 1-2 LO 3</p> <p>LO 2 Comp. Litt.</p> <p>LO 2</p>
	<p>Lo tribalh qu'a de's har en grops e en mantuns moments. Cada estapa que's poderà desvolopar sus mantuas sesilhas.</p> <p>Los grops que depenen de l'autonomia deus escolans cap a l'escritura. De mei, l'equipament de la classa que va condicionar l'organizacion pedagogica : <u>se i a ua classa mobila</u> los escolans autonòmes que poderàn tribalhar a 2, <u>se i a un TNI o un video-projector</u>, lo tribalh que's harà en grops petits... <i>cf. annèx 2</i></p> <p><u>Las estapas que pòden estar :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>cf. descobèrta e manipulacion de l'àlbum</i> - Aprèner a léger l'istòria a d'autes e demanda'us lo lor avís (taus legedors non autonòmes cf cycle 1). - Davant la classa, díser l'istòria dab los imatges : questions sus çò d'entenuit (verificacion de la coeréncia soa) – se besonh, tornar sus lo traç escript pe regent - Hicar en fòrma las produccions (àlbuns petits) tà un accés acompanhat o libre en classa. Qu'ei possible de hicar en gras mots-claus (ligam orau/escript) - Escotar o léger la version escripta peus autors de l'àlbum e escambiar sus aquesta istòria e sus las diferéncias dab çò d'escript peus escolans. <p><u>VALIDACION :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Demandar aus escolans çò qui an après 	<p>LO 2-3 LE 3</p> <p>LO 2</p> <p>LE</p> <p>LO 2-3 LE 2</p> <p>LO 2</p>

Seguida : tà anar mei luenh

Cicle2	
Competéncias màgers :	
Nivèu CECRL	Lo nivèu CECRL que depen deus escolans e deus objectius qui's fixa lo PE.
	<p>Pistas LO 1</p> <p>Tà anar mei luenh :</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Léger l'istòria aus autes grops o classas (valorizacion deu tribalh – permanéncia de l'escriut) – aquesta lectura que deu estar preparada. ✓ Enregistrar las diferentas istòrias d'integrar o pas sus supòrt numeric ✓ Lectura a d'autas classa Cicles 1, 2 o 3 <p>LO 3 LE 3</p> <p>LO 3</p> <p>LO 3 LE 3</p> <p>Si los escolans non s'i escaden pas a crear, possibilitat d'ajuda (títol, ...) que poden préner las ilustracions dens un òrdi diferent, non pas préner tots los imatges, ...</p> <p>Escritura en òc o en francés ?</p> <p>Au moment deu tribalh d'escritura, segon lo nivèu de lenga de la classa, perpausar d'escriver hens ua lenga o l'auta en acceptar la mesclanha (interlenga) enter las duas.</p> <p>Que sembla l'escritura finau qu'a a estar bilingua. Que serà discutida a l'orau en òc (dab lo nivèu de cadun) puish escriuta dens la lenga la mei aisida a l'escriut dab ua version dens l'auta lenga en se servir de la purmèra (moments d'estructuracion dab lo PE). Que serà lo parat de remarcar tots los punts possibles en ortografia entre las duas lengas (trescatge).</p> <p>Lo trescatge de las lengas qu'a a estar pres en compte dens totas las activitats de classa, qu'a a estar instucionalizat.</p> <p>Parlar tà argumentar</p> <p>1. <u>A comptar deus imatges</u> Per grop, har parlar los imatges shens díser lo tèxte Confrontacion de las produccions</p> <p>LO 1-2</p> <p>2. <u>A comptar deu libe escriut /imatges</u> Oposicion tèxte/imatge : çò que balha lo tèxte/çò que balha l'imatge</p> <p>LO 2-3 LE 5</p> <p>3. <u>Hons deu tèxte, de l'àlbum</u> A qui e triga doman ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - A la mainada : <ul style="list-style-type: none"> o Justificar : l'escòla que l'agrada ; que s'i tròba amics - A la regenta : <ul style="list-style-type: none"> o Justificar : cf. los imatges quan èra petita - Au papà : <ul style="list-style-type: none"> o Justificar <p>Perqué e i a dificultat a trobar a qui e triga doman ?</p> <ul style="list-style-type: none"> - Medisha rauba - Medishas clucas - Qu'i son tostemps las duas amassa - ... <p>LO 1-2</p>

Exemples de produccions oraus cap au CECRL en Cicle 2 :

CICLE 3

Programas de 2018

Competéncias engatjadas au long de las activitats perpausadas

Langue orale

LO 1 : interagir de façon constructive dans un groupe pour confronter des points de vue ;

LO 2 : réaliser une courte présentation orale en prenant appui sur des notes, ...

Lecture : LEC

LEC 1 : lire et réagir à sa lecture ;

LEC 2 : interpréter un texte lu ;

LEC 3 : comprendre et interpréter des images, les mettre en relation avec un texte ;

LEC 4 : repérer certaines références culturelles(Lo Tac, la murgueta Celestina, ...).

Ecriture : EC

EC 1 : produire des écrits variés en s'appropriant les différentes dimensions de l'activité d'écriture;

EC 2 : réécrire et faire évoluer son texte ;

EC 3 : prendre en compte les normes de l'écrit

Etude des Langues : EL

EL 1 : découvrir ou poursuivre la découverte des liens entre les langues française et occitane à l'oral et à l'écrit

(tressage des langues) ;

EL 2 : construire des outils linguistiques en utilisant ces liens pour étudier chaque langue et résoudre des difficultés orthographiques ;

EL 3 : utiliser ces outils pour réviser un texte.

Culture littéraire : CL

CL 1 : percevoir la possibilité de modifier son positionnement lors d'une lecture : lecteur/narrateur/auteur

Cicle 3 Competéncias màgers :		
Nivèu CECRL	<i>Lo nivèu CECRL que depen deus escolans e deus objectius qui's fixa lo PE.</i> Pistas	LO 1
	<p>Lo tribalh qu'a de's har en grops e en mantuns moments. Cada estapa que's poderà desvolopar sus mantuas sesilhas.</p> <p>De mei, l'equipament de la classa que va condicionar l'organizacion pedagogica : <u>se i a ua classa mobila</u>, los escolans autonòmes que poderàn tribalhar a 2, <u>se i a un TNI o un video-projector</u>, lo tribalh que's harà en grops petits... Annèx 2</p> <p><u>Las estapas que pòden estar :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Balhar lo libe a léger individuaument - Analisi de l'istòria : qui parla ? los indicis, etc. - Projècte : bastir ua « capsula » video tà balhar l'enveja a d'autas personas (escolans de cicle 1 e/o 2)) de léger l'àlbum <ul style="list-style-type: none"> o Per grop de 2 o 3, <ul style="list-style-type: none"> ▪ escrìver lo senariò d'ua capsula (avaloracion compreneson) ▪ utilizar un logiciu o ua aplicacion numerica tà bastir la capsula <p><u>Escritura en òc o en francés ?</u></p> <p>Au moment deu tribalh d'escritura, (abans las correccions e la presentacion) segon lo nivèu de lenga de la classa, perpausar d'escrìver hens ua lenga o l'auta en acceptar la mesclanha (interlenga) enter las duas.</p> <p>Que sembla l'escritura finau qu'a d'estar bilingua. Que serà discutida a l'orau en òc (dab lo nivèu de cadun) puish escriuta dens la lenga la mei aisida a l'escrìut dab ua version dens l'auta lenga en se servir de la purmèra (moments d'estructuracion dab lo PE). Que serà lo parat de remarcar tots los punts possibles en ortografia entre las duas lengas (trescatge)</p> <p>Lo trescatge de las lengas qu'a d'estar pres en compte dens totas las activitats de classa, qu'a d'estar instucionalizat.</p> <p><u>Validacion :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Escritura en lenga : nòrmas de l'escrìut. ✓ Amassar las competéncias navèras en apitar traç sus proceduras e/o comparars de las lengas. ✓ Demandar aus escolans çò qui an après. <p><u>Tà anar mei luenh :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Tipes d'escrìut : anar d'ua faïçon d'escrìver a ua auta 	<p>LEC 1 LEC 2-3 CL</p> <p>LEC 2</p> <p>LO CL</p> <p>EC EL</p> <p>EC 2</p>

Exemples de produccions oraus cap au CECRL en Cicle 3 :

INFOS SUPP : Accéder aux 3 niveaux de compétences langagières (cf Dalgalian) *

- [Résumé conférence](#) (ctrl+clic sur le lien !)

* Il faut distinguer trois compétences dans la construction d'une langue :

1. La compétence de communication. C'est l'aptitude à manier la langue pour tous les actes habituels de la vie quotidienne (saluer, remercier, demander, donner une information, s'identifier, négocier...). Elle est indispensable pour la construction de toute langue. C'est elle qui va servir de fondation aux autres compétences.

2. La compétence textuelle. Elle regroupe tous les genres textuels que l'on rencontre dans nos activités de classe lorsque l'on enseigne une DNL (discipline non linguistique), par exemple les genres narratif, informatif, descriptif, argumentatif... chaque discipline ayant une dominante textuelle.

3. Les compétences cognitives. C'est l'aptitude à recevoir et transmettre des savoirs, expliciter des procédures dans une situation d'abstraction en mathématiques o en littérature par exemple.

Annèx 1

Rapòrt tèxte/illustracion

Illustracions	Informacions EXPLICITAS O IMPLICITAS balhadas PEU TEXTE.	Informacions EXPLICITAS O IMPLICITAS balhadas PER LAS ILLUSTRACIONS.	Çò qui permeten de COMPRENER O D'IMAGINAR LO TEXTE E L'ILLUSTRACION.	RAPORT TEXTE / ILLUS
cobèrta	Emocion : doman que serà un dia important.	Un personatge feminin dab ua saca d'escòla (règla qui despassa), lo temps qu'ei doç (rauba shens las manjas).	Dilhèu doman un dia d'escòla interessant ou un dia shens escòla, ...	complement
1	Doman qu'ei la rentrada escolara en ua escòla navèra; Lo personatge qu'a preparat la rentrada e que la s'imagina.	Lo personatge qu'ei en vacanças d'estiu (veire e palha, pès deu personatge, joguets) mes qu'ei la fin (calendari).	Qu'ei lo darrèr dia de vacanças abans la rentrada	Miralh en partida (fin de vacanças)
2	Ua mainada qui ei vaduda grana (feminin emplegat).	Un personatge feminin a mantuas etapas de la soa vita de mainada (har bicicleta, har los nòds de las cordetas, s'apelhar en grana, entrada a l'escòla)	Lo personatge qu'ei ua mainada qui ei dilhèu pro grana tà se n'anar a l'escòla	Miralh
3	La mainada que s'apressa los ahars d'escòla tà doman	Las illustracions que descriuen los ahars de l'escòla. Lo libe "lo còth arroi" que pòrta ua nòta d'emocion taus qui coneishen l'àlbum.	Que començam d'entrar dens lo moment atenut dab la ganurra drin sarrada (taus qui coneishen l'istòria deu còth arroi)	Miralh complement (àlbum)
4	Lo personatge que's demanda quin seran los escolans.	Lo personatge au lheit e los escolans de doman qui hèn pegessas	Lo tèxte e las illustracions que son en oposicion. Aquerò que pòt exprimir l'engüeish, lo tèxte que seré la question, l'illustracion la responsa per exemple.	Oposicion
5	Lo personatge qu'essaja de davantejar los chepics de la viòca de la cantina.	Lo personatge tostemps en lheit (que pensa o que sauneja) que's ved mes pas en taula dab los mainatges, qu'ei sola.	Que i a un engueish d'anticipacion sus ua situacion de vita inconeguda.	Miralh e complement

6	Lo personatge que parla a quauqu'un mei qui a un espiar doç e qui la compren.	Lo personatge e un gat. Que's calinan, qu'ei nueit (arrelòtge)	Lo personatge a besonh deu gat tà la rassegarar.	Miralh complement (gat)
7	Lo tèxte que conta l'engüeish deu personatge : desvelhada de d'òra, cap de hami.	L'illustracion qu'amuisha ua taula dab un esdejuar, lo gat e lo personatge. Non sembla pas d'estar un esdejuar de mainatge (arren de servit, pòt de confitura barrat, ...).	Lo tèxte e l'illustracion en miralh que pausan ua question qui pòt balhar la paraula aus legedors.	complement
8	Lo tèxte que'ns conta l'arribada deu personatge a l'escòla e taus qui coneishen l'àlbum deu còth arroi que'ns parla implicitament deu son l'engüeish de la rentrada.	L'illustracion que ns'amuisha ua arribada a l'escòla mairau dab 6 mainatges (4 qu'an l'arridolet aus pòts) e 3 adultes (qui an l'arridolet tanben). Lo noste personatge que tien sarrat l'àlbum deu còth arroi. Lo personatge que sembla lo sol a estar a malaise.	Lo tèxte que'ns parla sonque deu malaisèr deu personatge quan la màger part de l'illustracion que ns'amuisha monde qui semblan urós d'arribar a l'escòla.	oposicion, complement
9 10 11 12	Cap de tèxte: La paraula que pòt estar balhada aus legedors tà descriver çò qui's debana e aquesir tot ua gran partida deu lexic de l'escòla (materiau, moments, accions, ...)	Las 4 illustracions que ns'amuishan 4 moments de classa reperats mercés a l'arrelòtge. Arcuelh, EPS, talhèrs, recreacion		
13	Lexic tà's desseparar	Partir deus mainatges a la fin deu dia escolar.	Ua sortida tranquilla de l'escòla.	Miralh
14	Escambi entre dus personatges sus lo debanar deu dia. La responsa "Que'm triga doman !" que pòt estar : - positiva si l'endedia ei dia d'escòla - negativa si ei un dia vagant.	L'illustracion que ns'apren que son los adultes qui parlan (que s'espian), e que semblan urós.	Tèxte e illustracion que'ns hèn compréner que lo dia e s'ei plan passat.	

Entertextualitat :

Còth arroi

[paja 4] *La mainada qui's minja lo peish (les malheurs de Sophie)*

➤ *Cercar d'autres àlbuns*

MATERIAU NUMERIC

MATERIAU DSIPONIBLE :

- Dus formats numerics dab ua illustracion per pagina, dab pro d'espaci tà escrìver lo tèxte qui correspon a l'imatge :
 - Libre Office Draw (*quem_triga_domn.odg*) : las illustracions que son fixadas, possibilitat d'escrìver en devath de l'illustracion o dessús dens un quadre tèxte. Possibilitat de hicar la verificacion automatica de l'ortografia, sia en francés, sia en gascon. Disponible tanben en pdf mes tà tribalhar sus papèr.
- Imatges deus personatges de l'àlbum en format "GIF" tà que sian de bon superpausar sus ua composicion papèr o numerica.

Tot çò de numeric (imatges, ...) qu'ei de telecargar suu site [BILINGOC](#) > Autes > Utís (que cau estar membre tà telecargar).

LECTURE ET COMPREHENSION DE L'ÉCRIT

Enter dans un texte littéraire en confrontant texte et image

Clic sus l'imatge entà entrar dens lo document en linha

The screenshot shows the eduscol.fr website interface. At the top left is the logo of the Ministry of National Education, Higher Education and Research. The main header includes 'éduscol Informer et accompagner les professionnels de l'éducation' and 'CYCLES 2 3 4'. Below this, a green bar indicates 'FRANÇAIS' and 'Lecture et compréhension de l'écrit'. The main title of the page is 'Entrer dans un texte littéraire en confrontant texte et image'. Below the title, it specifies the level: 'NIVEAU CM/DÉBUT DE SIXIÈME' and the competency: 'Compétence travaillée : Comprendre un texte littéraire et l'interpréter'. The sequence is based on 'Le roi des trois Orient de François Place (Rue du monde, 2006)'. The objectives of the sequence are: 'Mettre en relation une illustration et un texte afin de dégager la présence de celui qui raconte le narrateur et...' followed by three bullet points: '• identifier les états mentaux des personnages ;', '• détecter et combler les blancs d'un texte narratif ;', and '• rétablir les relations de cause à effet des actes des personnages.' The first session is titled 'Séance 1' and includes an announcement of the objective, a description of the illustration, and instructions for the activity. At the bottom, there are social media icons and the URL 'eduscol.education.fr/ressources-2016'.

Annèx 4 : Exemples de productions orau peu CERCL

(en cors)